



2001年10月1日伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨此转递 2001 年 9 月 29 日伊拉克共和国外交部长纳吉·萨布里先生的信。外长提请注意美国军舰继续在阿拉伯湾对民船实施海盗、恐怖主义和武装侵略行为，以及有关人员殴打民船船员和乘客并对他们进行搜查、且有时故意把船击沉的事实。Georgis 号船就遭遇这个命运，它被美军扣留 34 天后于 2001 年 8 月 5 日被击沉。

外长向你转达伊拉克政府的呼吁：请你履行《联合国宪章》所赋予的职责，使这些非法恐怖主义行径得以终止，并全面追究美利坚合众国对此类海盗行为的责任。外长指出，伊拉克有权按照《联合国宪章》、国际法原则和国际习惯，采取一切必要措施，并遵照国家责任原则，对这些侵略和恐怖主义行径造成的精神和物质损害索赔；伊拉克充分保留这一不可剥夺的权利。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

穆罕默德·杜里（签名）

2001年10月1日伊拉克常驻联合国代表给秘书长的信的附件

美国军舰违背本区域各国人民的意愿驻留阿拉伯湾，坚持对阿拉伯湾运载平民和货物的船只实施海盗、恐怖主义和武装侵略行径，搜查这些船只并殴打船员和乘客，有时还故意把船击沉。Georgis号船就遭遇这个命运，它连同12名船员被美军扣留了34天，于2001年8月5日被击沉。

部署在阿拉伯湾的美军所用的伎俩之一，就是拦截来往阿拉伯联合酋长国杰贝勒阿里港和伊拉克共和国乌姆卡斯尔港之间航线上的客轮。最近一次是在2001年9月11日：美国海军一行15人强夺一艘客轮，登上船桥并把船员全都赶出驾驶舱。他们还强迫轮机员离开轮机舱，在里面搜查、拍照，胡翻乱动舱内的东西。这批美军人员竟鲁莽地检查船员口袋，把他们的身份证和个人文件拿到美国军舰上去翻拍。

美军对阿拉伯湾民间贸易的行动超出了一切适当的界限。尽管伊拉克共和国政府就此事曾多次写信给你，但美国海军部队的行径却变得更加咄咄逼人、骇然可怕。他们殴打船上工作人员，检查他们的口袋，窃走其中的物品。美国这种持续的海盗行为是一种恐怖主义行径，威胁到整个区域的和平与安全，并表明美国蔑视国际法中最基本的行为准则。

美军可能会争辩说，他们这些海盗、侵略和恐怖主义行为是经安全理事会第665（1990）号决议许可的。然而，这个决议本身就是一个危险的先例；安全理事会在决议中给予“与科威特政府合作的”国家干涉民间贸易的无限授权，但该决议没有依据《联合国宪章》第七章的规定，因此不得以胁迫性军事措施予以强制执行。

部署在阿拉伯湾的美军为了把美国殖民主义霸权强加给该区域各国人民而实施恐怖主义和侵略行径，并公然违反《联合国宪章》、国际法准则和自由贸易原则，这使得联合国有责任采取必要措施，制止这些非法行径，终止美利坚合众国在阿拉伯湾水域持续不断的恐怖主义行为以及对民间贸易炫耀武力，并促使美国军舰和其他势力离开阿拉伯湾区域。

伊拉克共和国政府敦促你行使《联合国宪章》所赋予的职责，使这些非法恐怖主义行径得以终止，并全面追究美利坚合众国对这些海盗行为造成的一切损害的责任。伊拉克共和国有权按照《联合国宪章》、国际法原则和国际习惯，采取一切必要措施，并遵照国家责任原则，对这些持续不断的侵略和恐怖主义行径造成的精神和物质损害索赔；伊拉克充分保留这一不可剥夺的权利。

伊拉克共和国外交部长
纳吉·萨布里（签名）